

## ESCHBACH-AU-VAL

# André Graff lance une école de l'eau en Indonésie

L'association De l'eau pour Sumba, qui accompagne les projets d'André Graff en Indonésie, lance une opération de financement participatif pour former les habitants à la construction de puits. La campagne est ouverte jusqu'au 15 avril avec l'objectif de recueillir 14 000 euros.

L'histoire est connue, le parcours spectaculaire. L'ancien aviateur André Graff, natif d'Eschbach-au-Val, a tourné le dos aux ciels alsaciens il y a dix-sept ans pour aller tracer un sillon sur la terre en Asie. Depuis dix-sept ans, il soutient les populations défavorisées de l'île de Sumba, en Indonésie. Son action, on le sait, vise à subvenir à leurs besoins en eau en construisant des puits et en aménagement des systèmes de distribution.

Aujourd'hui, l'association De l'eau pour Sumba poursuit un nouvel objectif clairement identifié : transmettre de façon structurée tout ce savoir-faire développé au fil du temps avec les habitants du village. Ce projet pédagogique doit leur permettre de construire et d'entretenir eux-mêmes ces installations, et de passer le témoin aux générations suivantes en les pérennisant par la même occasion.

## Sur l'une des îles les plus arides et démunies de l'archipel

Cette transmission est primordiale pour amener ces villages sur



André Graff au milieu des enfants de l'île de Sumba en Indonésie. DR

le chemin de l'autonomie en matière d'accès à l'eau. Pour mener à bien cette opération de grande envergure à Sumba, l'une des îles les plus arides et démunies de l'archipel indonésien, une campagne de financement participatif a été lancée. L'association espère collecter 14 000 euros avant le 15 avril pour financer des séminaires techniques qui auront lieu au printemps à Sumba.

Pour mettre en place cette opération, André Graff a posé les bases d'une véritable « école de l'eau » (*Lokakarya* - qui veut dire atelier en indonésien), suivie par un chantier école pour mettre en pratique les acquis de l'atelier. La campagne de financement participatif porte sur l'atelier théorique qui rassemblera une quinzaine d'acteurs ayant travaillé sur les di-

vers chantiers au cours des dix-sept ans d'activité à Sumba.

## Un cap vers l'autonomie

Cette campagne de financement est menée sous l'égide de l'association De l'eau pour Sumba, basée en Alsace et présidée par Thierry Buhl, qui apporte une aide, notamment financière, à André Graff depuis longtemps. L'enjeu est important : même si les puits et systèmes de distribution d'eau ont largement contribué à faciliter la vie de nombreuses familles, il s'agit à présent de passer le cap ultime qui garantira l'avenir.

Après vingt-deux ans la tête dans les nuages, André Graff avait lui-même changé son futur, et son horizon, suite à un voyage à Sumba en 2004. Touché par les condi-

tions de vie des familles, pour lesquelles l'accès à l'eau potable s'apparentait à un périple, il a tout plaqué pour se former puis mettre en pratique la réalisation de puits aux endroits idoines, en s'appuyant sur les connaissances locales, et surtout selon des techniques sûres et peu onéreuses.

Depuis 2005, il a permis d'aider des dizaines de milliers d'habitants de l'île, avec 40 puits et dix systèmes de distribution d'eau, avec des financements de nombreux donateurs, des associations françaises ou indonésiennes, y compris gouvernementales en Asie.

Ph. V

**SOUTENIR** Campagne de financement participatif sur le site [campagne.deleaupoursumba.org](http://campagne.deleaupoursumba.org)

## HOUSSEN

## Le cabaret AJ pour La Ligue

La troupe du Cabaret AJ foulera les scènes de plusieurs communes au cours de ce mois de février. Elle offrira un magnifique panel de sketches, en français, qui feront passer un bon moment aux spectateurs.

Cette année, les acteurs auront *Faim... de rire*. Quoi de plus normal après avoir été réduits au silence. Comme tou-

tes les troupes, ils n'ont qu'une envie remonter sur scène et d'offrir un excellent spectacle.

**Y ALLER** Prochaine représentation ce samedi 11 février, à 20 h, dans la salle des fêtes de Houssem, au profit de la Ligue contre le cancer et la paroisse de Houssem. Réservations conseillées au 06 88 43 01 78.

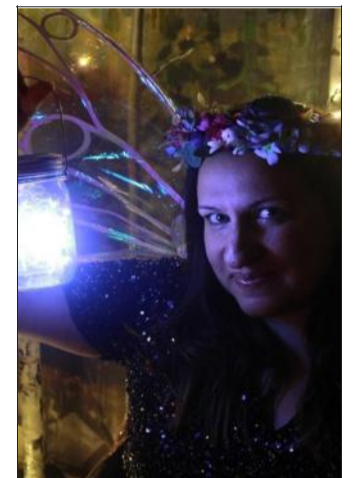
## WINTZENHEIM

## Gretala et la déesse de la Wormsa à l'Arthuss

Deux représentations du spectacle *Gretala et la déesse de la Wormsa* seront proposées par la compagnie Zélée mercredi 22 février à l'Arthuss à Wintzenheim. La version jeune public aura lieu à 15 h, et la version tout public est programmée à 20 h. Ce conte féérique, musical et historique, inspiré des légendes de la vallée de Munster, met en scène Gretala, 8 ans, qui connaît par cœur la forêt, le chant des oiseaux, les plantes, et les animaux. Sa « mame-ma » Madeleine la berce depuis toute petite aux histoires fantastiques. Gretala va devoir être courageuse pour oser gravir la montagne des Spitzkoepfe pour sauver la déesse.

Une fée qui prend des douches de paillettes sur fond de rock'n'roll interpellé et joue avec les spectateurs, les encourageants à créer eux-mêmes les personnages qu'ils souhaitent voir.

Vidéos, ombres chinoises, chants et improvisations rythment ce monde



Gretala a pour mission de sauver la déesse de la Wormsa de la bêtise des hommes. DR

fantastique.

**Y ALLER** Séance de 15 h gratuit pour les enfants, et 3 € par adulte accompagnant ; séance de 20 h, 10 €, réduit 7 € sur présentation d'un justificatif aux -18 ans, étudiants, chômeurs. Réservation et renseignements par téléphone au 03 89 79 60 17 ou 07 87 79 87 63, ou par mail à [arthuss@mairie-wintzenheim.fr](mailto:arthuss@mairie-wintzenheim.fr)

## WIHR-AU-VAL

## Conférence sur la forêt communale

L'association Wihr-au-Val Terres durables propose de comprendre l'aménagement et la gestion de la forêt communale (730 hectares) lors d'une conférence, samedi 18 février à 15 h au Foyer Saint-Sébastien, de Jean-Marie Rellé, garde forestier à Wihr-au-Val de 1977 à 2012.

## INGERSHEIM

## L'étang rouvrira en mars

L'Association de pêche et pisciculture d'Ingersheim (APP) communique sur la saison 2023. Le règlement des étangs reste inchangé mis à part la pêche au brochet, qui ne sera pas ouverte avant le 1<sup>er</sup> mai. Les tarifs des cartes de pêche ont augmenté du fait d'une hausse assez conséquente du tarif des poissons qui est attendue cette année. Pour l'étang : ticket demi-journée 10 € et nombre de prises en truites limitées à cinq. Carte annuelle pour l'étang seul 110 €. Pour le plan d'eau : ticket demi-journée 10 €, ticket journée 15 €. Carte annuelle 110 € ; pour les deux étangs 150 €. L'ouverture de l'étang est prévue samedi 25 mars à 14 h. Le plan d'eau sera ouvert à la pêche samedi 4 mars, à 8 h, selon le règlement habituel. Le premier pêcheur qui attrapera le gros esturgeon se verra rembourser sa carte de pêche 2023. Enfin, une journée de travail pour tous est prévue samedi 26 février prochain.

## MUHLBACH-SUR-MUNSTER

## Une sculpture pharaonique

Les artistes de la vallée de Munster ont l'habitude de faire des étincelles sur la neige ou la glace de Valloire, en Savoie, chaque début d'année. Jean-Paul « Schwindy », accompagné de son fils Léo, a remporté le troisième prix du jury au 40<sup>e</sup> concours national de la station de Maurienne qui réunissait 48 sculpteurs du froid venus du monde entier.

À partir d'un bloc de neige de 50 m<sup>3</sup>, ils ont fait naître un pharaon, ou plutôt un « phare à cons », après trois jours et trois nuits de travail acharné. L'œuvre avait une dimension politique pour le peintre en trompe-l'œil de Muhlbach. « C'est un personnage qui avait déjà la folie des grandeurs, comme on en rencontre actuellement ; et une façon de dénoncer les injustices sociales qui existent à travers le monde depuis des millénaires », a commenté Schwindy à la remise des prix.



Ph. V Un pharaon qui en impose. DR

## VOEGLINSHOFFEN

## Tarifs communaux et subventions inchangés

Le conseil municipal de Voegtlinshoffen s'est réuni jeudi 2 février sous la présidence de Cécile Mampin, maire. Voici l'essentiel des délibérations. La séance a été précédée d'une présentation du nouveau CPI (centre de première intervention) des 3 Châteaux et de la défense extérieure contre l'incendie (Deci) par le commandant Mickaël Mampin, chef de corps, et le sergent Mickaël Freudenreich.

**Finances.** - Le conseil confirme le maintien de l'ensemble des tarifs

communaux, et du montant des subventions aux associations.

**Afua Pfeller.** - Le conseil approuve la constitution de l'association foncière urbaine autorisée (Afua) sur le ban communal, au lieu-dit Pfeller, sur une emprise d'1,5 hectare.

**Convention de partenariat.** - Le conseil approuve la convention-cadre de partenariat au titre du Fonds Alsace Rénov pour l'habitat privé dans le Haut-Rhin. L'enveloppe annuelle globale d'intervention de la

commune est plafonnée à 2000 €.

**Appel à initiatives.** - La commune a été retenue par le Parc naturel régional des Ballons des Vosges dans le cadre de l'appel à initiatives « la renaturation comme solution », dont l'objectif est d'accompagner les communes dans la valorisation et l'amélioration de leur cadre de vie.

**Motion gardes champêtres.** - Le conseil réaffirme son indéfectible attachement aux Brigades vertes du Haut-Rhin.

## ANNIVERSAIRES DE FÉVRIER

## STOSSWIHR

**94 ans :** Jean Georges Jaegle le 1<sup>er</sup>.

**89 ans :** Jeanne Didierjean née Masson le 23.

**87 ans :** Berthe Hattenberger née Happel le 25.

**84 ans :** Marguerite Spenle née Spenle le 11

**83 ans :** Carmen Anne Marguerite Leger née Chaulet le 25.

**81 ans :** Erica Spenle née Klement le 4.

**80 ans :** Irma Heil née Schaffhauser le 18.

## WALBACH

**88 ans :** Antoine Buecher le 6.

**85 ans :** Renée Wery le 5.

**81 ans :** Paul Bianchi le 1<sup>er</sup> ; Gérard Diringer le 18.

## WIHR-AU-VAL

**92 ans :** Alice Muhlmann née Arzoumanian le 12.

**89 ans :** Bernadette Diringer née Imbs le 16.

**87 ans :** Édouard Buecher le 19.

**83 ans :** Marguerite Wisson née Frey le 8 ; Françoise Ritz née Kapfer le 27.

**81 ans :** Gérard Heinrich le 9.

## ZIMMERBACH

**91 ans :** René Leichel le 6.

**90 ans :** Albert Baerenzung le 8.

**88 ans :** Yvan Erdinger le 14.

**86 ans :** Marie-Rose Gudemann née Miclo le 12.

**83 ans :** Béatrice Gissler née Gissler le 10.

**82 ans :** Marie-Antoinette Schehrer née Kayser le 19.

**81 ans :** Paul Schmitt le 11.

## ESCHBACH-AU-VAL

## Crêpes et galettes pour les Eschbach'Kid's



DR

Les enfants du groupe des Eschbach'Kid's ont confectionné des crêpes pour la chandeleur et en ont profité pour fêter les Rois en dégustant également des galettes.